



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

2458^{-е ЗАСЕДАНИЕ}
29 ИЮЛЯ 1983 ГОДА

ТРИДЦАТЬ ВОСЬМОЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Предварительная повестка дня (S/Agenda/2458)	1
Утверждение повестки дня	1
Положение на оккупированных арабских территориях:	
письмо постоянного представителя Марокко при Организации Объединенных Наций от 5 ноября 1982 года на имя Председа- теля Совета Безопасности (S/15481);	
письмо постоянного представителя Нигера при Организации Объ- единенных Наций от 9 ноября 1982 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/15483);	
письмо временного поверенного в делах постоянного представи- тельства Иордании при Организации Объединенных Наций от 8 февраля 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/15599);	
письмо постоянного представителя Катара при Организации Объ- единенных Наций от 13 мая 1983 года на имя Председателя Со- вета Безопасности (S/15764);	
письмо постоянного представителя Демократического Йемена при Организации Объединенных Наций от 27 июля 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/15890)	1

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

2458-е ЗАСЕДАНИЕ

Пятница, 29 июля 1983 года, 10 час. 30 мин.

Нью-Йорк

Председатель: г-н ЛИН ЦИН (Китай).

Присутствуют представители следующих государств: Гайаны, Заира, Зимбабве, Иордании, Китая, Мальты, Нидерландов, Никарагуа, Пакистана, Польши, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Того, Франции.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/2458)

1. Утверждение повестки дня.
2. Положение на оккупированных арабских территориях:
 - письмо постоянного представителя Марокко при Организации Объединенных Наций от 5 ноября 1982 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/15481);
 - письмо постоянного представителя Нигера при Организации Объединенных Наций от 9 ноября 1982 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/14583);
 - письмо временного поверенного в делах постоянного представительства Иордании при Организации Объединенных Наций от 8 февраля 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/15599);
 - письмо постоянного представителя Катара при Организации Объединенных Наций от 13 мая 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/15764);
 - письмо постоянного представителя Демократического Йемена при Организации Объединенных Наций от 27 июля 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/15890).

Заседание открывается в 11 час. 55 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на оккупированных арабских территориях:

письмо постоянного представителя Марокко при Организации Объединенных Наций от 5 ноября 1982 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/15481);

письмо постоянного представителя Нигера при Организации Объединенных Наций от 9 ноября 1982 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/15483);

письмо временного поверенного в делах постоянного представительства Иордании при Организации Объединенных Наций от 8 февраля 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/15599);

письмо постоянного представителя Катара при Организации Объединенных Наций от 13 мая 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/15764);

письмо постоянного представителя Демократического Йемена при Организации Объединенных Наций от 27 июля 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/15890)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-китайски*): В соответствии с решениями, принятыми на предыдущих заседаниях по этому пункту повестки дня [2401, 2412, 2414, 2438-м и 2457-м заседаниях], я приглашаю представителей Алжира, Афганистана, Германской Демократической Республики, Греции, Демократического Йемена, Египта, Индии, Исламской Республики Иран, Йемена, Катара, Кубы, Кувейта, Ливана, Малайзии, Мали, Марокко, Нигера, Объединенных Арабских Эмиратов, Сенегала, Сирийской Арабской Республики, Турции и Югославии занять места, отведенные для них в зале заседаний Совета. Я приглашаю представителя Организации освобождения Палестины занять место за столом Совета.

По приглашению Председателя г-н Зариф (Афганистан), г-н Сахнун (Алжир), г-н Роа Коури (Куба), г-н аль-Аштал (Демократический Йемен), г-н Халил (Египет), г-н Отт (Германская Демократическая Республика), г-н Дунтас (Греция), г-н Кришнан (Индия), г-н Раджаи-Хорасани (Исламская Республика Иран), г-н Абулхассан (Кувейт), г-н Фахури (Ливан), г-н Зайнал Абидин (Малайзия), г-н Траоре (Мали), г-н Мрани Зентар (Марокко), г-н Умару (Нигер), г-н Джамаль (Катар), г-н Сарре (Сенегал), г-н эль-Фаттал (Сирийская Арабская Республика), г-н Кырджа (Турция), г-н аль-Касими (Объединенные Арабские Эмираты), г-н Саллам (Йемен) и г-н Голоб (Югославия) занимают места, отведенные для них в зале заседаний Совета Безопасности; г-н Терази (Организация освобождения Палестины) занимает место за столом заседаний Совета.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-китайски*): Первый оратор — представитель Египта. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

3. Г-н ХАЛИЛ (Египет) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, делегации Египта приятно видеть на посту Председателя Совета представителя Китая. Египет и Китай связывают узы давней и прочной дружбы. Отношения между нашими двумя странами укрепились в результате недавнего визита президента Хосни Мубарака в Китай. Он стал первым египетским президентом, посетившим Китай. Я хотел бы также высоко оценить ту мудрость, с которой вы руководили работой Совета в текущем месяце, что свидетельствует о вашей хорошо известной компетентности.

4. Я рад передать наши поздравления вашему предшественнику, представителю Зимбабве, который успешно руководил работой Совета в июне.

5. Совет вновь собрался сегодня для рассмотрения положения на оккупированных палестинских территориях. Это положение ухудшилось в результате политики Израиля, а также политики, проводимой на этих территориях оккупационными властями. Мы убеждены в том, что Совет в силу возложенной на него Уставом Организации Объединенных Наций ответственности безразлично отнесется к тяжелой судьбе палестинского народа, который живет под игом израильской оккупации, в особенности на Западном берегу и в секторе Газа. Эта оккупация сопровождается гораздо более серьезным явлением, неоднократно характеризовавшимся мировым сообществом как нарушение международных норм и как угроза возможности достижения мира, а именно политикой Израиля, которая вырабатывается, санкционируется и утверждается в целях создания поселений, перемещения и изгнания арабских жителей с их земель и из их жилищ и размещения на этих землях новых поселенцев.

6. Присутствие Израиля на Западном берегу и в секторе Газа, как известно, является присутствием оккупирующей державы на палестинских территориях, захватом, который был осуществлен в результате военного вторжения и последовавшей за ним незаконной оккупации в 1967 году. Эта ситуация подпадает под положения резолюции 242 (1967) Совета, которая подчеркивает недопустимость приобретения территорий путем войны. С юридической точки зрения данная ситуация подпадает под действие Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года, которая содержит регулирующие положения для оккупируемых территорий. Однако Израиль отвергает оба эти документа. Он отказывается уйти с этих территорий и препятствует действиям, способствующим прогрессу на пути подлинного урегулирования палестинского вопроса, которое, для того чтобы стать реальным, должно быть справедливым и должно быть достигнуто с помощью мирных средств и путем восста-

новления всех законных прав палестинского народа.

7. Израиль не только отказывается выполнять или соблюдать положения Женевской конвенции, но и настойчиво проводит политику произвола на палестинских территориях: во-первых, аннексию новых территорий, как это имело место в случае с арабским Иерусалимом; во-вторых, колонизацию других территорий и незаконное создание новых поселений; в-третьих, выселение арабских жителей в результате репрессивных мер, произвольных акций и ограничений, навязываемых оккупационными властями, которые в конечном счете заставляют арабское население покинуть свои жилища, и, наконец, террористические акты Израиля, осуществляемые вооруженными группами поселенцев, которые делают это безнаказанно и свободно, как, например, те группы, которые открыли беспорядочный огонь по студентам исламского университета в эль-Халиле; в-четвертых, создание атмосферы беспокойства и страха в среде оставшихся палестинских жителей, с тем чтобы заставить их смириться с существующим положением угнетения и подчиниться требованиям колонизаторов; в-пятых, пресечение любых попыток создать условия для сосуществования еврейского и арабского народов и отказ от любых мер, способствующих созданию доверия между двумя сторонами. Израиль доходит даже до того, что перекрывает все каналы связи, смещает мэров и распускает муниципальные советы, бросает в тюрьмы беззащитных жителей и вводит комендантский час.

8. Политика создания поселений на оккупированных арабских территориях проводится параллельно с попранием прав арабского населения этих территорий, включая права человека, и это в то время, когда Израиль постоянно разглагольствует о правах человека на Западе и на Востоке.

9. Раздоры, возникшие в результате этих мер и акций, а также новые нападения на беззащитных граждан, приводящие к жертвам, являются главным образом результатом продолжающейся оккупации Израилем арабских территорий и его приверженности политике создания поселений и применения этой политики к арабскому населению, которому ничего не остается, кроме как осуществлять свои естественные права на защиту того, что осталось от их имущества, территории и отечества.

10. Их законный протест называют «восстанием». И мы видим, как смешаются мэры и распускаются муниципальные советы простым росчерком пера. Их называют «возмутителями спокойствия», которые заслуживают лишь высылки оккупационными властями, изгнания, переселения, лишения средств к существованию, заключения в тюрьмы и даже еще худшего. Нам известно, что некоторые должностные лица в Израиле охарактеризовали предательское вооруженное нападение на исламский университет в эль-Халиле как террористический акт. Однако мы слышали также определенные заявления, которые также приписываются ответственным израильским кругам, относительно

того, что группы израильских поселенцев владеют оружием на законных юридических основаниях.

11. Египет считает, что Израиль несет непосредственную ответственность за акт агрессии против исламского университета в эль-Халиле. Поскольку он является оккупирующей державой, он несет ответственность за акты агрессии против безопасности палестинского народа на оккупированных территориях в секторе Газа и на Западном берегу. Мы заявляем с этой трибуны, что все государства должны указать Израилю на этот факт.

12. Я не раскрою никакого секрета, если обращаю внимание на тот факт, что в каирских газетах за последние два дня можно найти много ссылок на послание, направленное 27 июля государственно-му секретарю Соединенных Штатов г-ну Шульцу заместителем премьер-министра и министром иностранных дел Египта г-ном Камалем Хасаном Али, в котором он обратил внимание г-на Шульца на точку зрения Египта относительно совершенного нападения на университет в эль-Халиле. Г-н Камаль Хасан Али призвал Соединенные Штаты выполнить свою часть обязательств в рамках процесса мирного урегулирования на Ближнем Востоке.

13. Египет официально осудил террористический акт, совершенный против студентов университета в эль-Халиле, и последующие произвольные меры, принятые израильскими оккупационными властями. Этот позорный акт агрессии подтверждает то бедственное положение, в котором находится палестинский народ на оккупированных территориях, и масштабы опасности, которой он подвергается. Египет призывает принять все необходимые меры, арестовать террористов, несущих ответственность за этот акт террора, и придать их суду, с тем чтобы предотвратить повторение подобных актов.

14. Основой проблемы Ближнего Востока был и всегда будет вопрос о Палестине. Очевидно, что Израиль стремится затушевать вопрос о Палестине, маскируя его некоторыми другими первоочередными проблемами и вопросами, пытаясь отвлечь внимание от осуществляемых им репрессивных мер и от его попытки изменить характер палестинского образования в секторе Газа и на Западном берегу, ложно полагая, что это в конечном счете заставит палестинцев подчиниться. Захват власти не приведет к установлению мира, к которому так стремится международное сообщество; это не изменит реальность существования палестинцев и не снимет проблему палестинского народа. Господство над беззащитным гражданским населением, применение силы и угнетение — все это нельзя назвать миром. Сколько преступных действий совершалось во имя мира! На протяжении всей мировой истории преступления совершались во имя свободы.

15. Ухудшение положения на оккупированных территориях требует определенных и решительных действий со стороны Совета. Международное сообщество

должно возложить всю ответственность на Израиль. Международное сообщество, которое видит, что попираются его принципы, основы его поведения и законность, должно потребовать, чтобы Израиль ответил за свои действия. Совет Безопасности уже высказался в отношении незаконности политики создания поселений на оккупированных территориях и квалифицировал все меры, принимаемые Израилем по изменению физического характера, демографического состава, организационной структуры или статуса палестинских и других арабских территорий, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим, как не имеющие законной силы, а также представляющие собой серьезное препятствие на пути достижения мира [резолуция 465 (1980)].

16. Сегодня мы обращаемся с призывом ко всем членам Совета занять решительную позицию по отношению к израильской политике и практике на оккупированных арабских территориях, с тем чтобы Совет мог выполнить свои обязанности на этом весьма трудном этапе. Совет должен занять определенную позицию в отношении положения арабского населения, которое постоянно ухудшается.

17. Г-н ОВИННИКОВ (Союз Советских Социалистических Республик): Вопрос о положении на оккупированных арабских территориях, равно как и другие аспекты положения на Ближнем Востоке, не сходит с повестки дня Совета. Пятая часть всех заседаний Совета посвящена им. И это вполне понятно. Каждый день приносит с Ближнего Востока сообщения о все новых бесчинствах, новых преступлениях израильских властей на арабских землях, отторгнутых Израилем в результате агрессии. Все отчетливее вскрываются масштабы экспансионистских притязаний Тель-Авива. Их конечная цель — аннексировать палестинские и другие арабские земли, захваченные в 1967 году, воспрепятствовать справедливому и всеобъемлющему решению ближневосточной проблемы, а по возможности захватить, как в Ливане, новые арабские территории.

18. Совет не может и не должен оставаться безразличным к актам произвола и беззакония, систематически совершаемым израильскими агрессорами на арабских землях.

19. Политике Израиля-оккупанта неоднократно была дана соответствующая оценка в целом ряде резолюций Совета. В связи с рассматриваемым сегодня вопросом следует напомнить, в частности, что в своей резолюции 465 (1980) Совет постановил, что все меры, принимаемые Израилем по изменению физического характера, демографического состава, организационной структуры или статуса палестинских и других арабских территорий, оккупированных в 1967 году, включая Иерусалим, не имеют никакой законной силы. Совет призвал тогда Израиль отменить эти меры, ликвидировать существующие поселения и, особенно, безотлагательно прекратить создание, строительство и планирование поселений на арабских территориях.

20. Чем же ответил Израиль на эти справедливые и, скажем прямо, явно минимальные требования? Аннексией Восточного Иерусалима и Голанских высот, новыми агрессивными вылазками против соседних арабских государств, крупномасштабным кровавым вторжением в Ливан. Он ответил строительством десятков новых поселений на Западном берегу и в секторе Газа, где продолжают методически осуществляться планы расселения тысяч новых колонистов. Наконец, Израиль ответил резкой эскалацией массового террора и репрессий против населения оккупированных территорий.

21. Нельзя не видеть, что израильская верхушка проводит все более опасную и авантюристическую политику. Полагаясь на грубую военную силу, Израиль нагло бросает вызов международному сообществу.

22. Все это хорошо известно. Но еще более важно то, почему именно Израиль может вести себя подобным образом. Причина здесь одна — он опирается на могущественных покровителей и партнеров за океаном. При этом год за годом, день за днем политика Вашингтона приобретает все более отчетливый произраильский характер. На этот счет становятся известными все новые и новые факты, которые еще недавно были секретными.

23. Теперь уже установлен факт, что, когда премьер-министр Израиля Бегин ровно шесть лет назад, в июле 1977 года, приехал с первым визитом в Вашингтон, он добился от президента Картера следующего обещания: тот не будет более публично говорить об отводе израильских войск к границам 1967 года «с небольшими модификациями». И Соединенные Штаты с тех пор действительно перестали говорить об этом, будто воды в рот набрали.

24. Теперь стало достоверно известно, что, когда в марте 1978 года в Вашингтоне Бегин вновь участвовал в переговорах с президентом США, тот, в частности, следующим образом изложил премьер-министру Израиля свое понимание израильской позиции. Во-первых, суммировал президент США, Израиль не желает уходить ни в политическом, ни в военном отношении ни с какой части Западного берега. Во-вторых, Израиль не желает останавливать строительство новых поселений или расширение существующих поселений. Бегин сказал президенту США, что это, конечно, негативный способ выражения израильской позиции, но не отрицал правильности такого понимания. Вот тогда, еще пять лет назад, США отчетливо представляли себе, чего хочет на Западном берегу Израиль. И тем не менее они продолжали и продолжают поддерживать Тель-Авив.

25. Это опять-таки установленный факт, что в сентябре 1978 года Бегин объявил американской стороне о неприемлемости для него положения резолюции Совета Безопасности 242 (1967) о «недопустимости приобретения территорий путем войны». По словам Бегина, сказанным Картеру, война 1967 года дала Израилю право на изменение границ. Бегин заявил президенту США, что Израиль поэтому ни при каких обстоятельствах не согласится ни на какой документ, который включал бы такую фразу. И, как известно, такая фраза была начисто вычеркнута Соединенными Штатами из кэмп-дэвидских соглашений.

26. Вот она — причина усиления наглости Израиля: США потакают каждому его новому требованию по поводу арабов. Новым шагом на этом пути является изложенная нынешней американской администрацией позиция, состоящая в том, что израильские поселения на арабских землях являются, с точки зрения США, законными. И после всего этого США объявили Израиль своим «стратегическим партнером». Имеющий уши да услышит, ибо это — неопровержимые факты.

27. Не может быть никаких сомнений в том, что ответственность за нынешнюю ближневосточную трагедию, за дальнейшее обострение положения в этом регионе наряду с Израилем в полной мере разделяют и Соединенные Штаты.

28. Что касается Советского Союза, то его позиция состоит в следующем. СССР неизменно поддерживал и будет поддерживать справедливое дело палестинского и других арабских народов, их мужественную борьбу за свои неотъемлемые законные права. Советский Союз твердо исходит из того, что подлинное решение палестинского вопроса и других ближневосточных проблем может быть достигнуто лишь в рамках всеобъемлющего урегулирования на основе известных решений Организации Объединенных Наций. Только честные усилия, только коллективные усилия с участием всех заинтересованных сторон, включая, разумеется, ООП как единственного законного представителя палестинского народа, способны обеспечить справедливый, а поэтому и прочный мир на Ближнем Востоке.

29. Мы уверены в правоте этой позиции. За ней будущее.

Заседание закрывается в 12 час. 30 мин.

Примечание

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 573.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
